



# PROYECTOR PROJECTOR • PROJECTEUR PROJECTOR



**5+**  
años • years  
ans • anos  
jaar

ES

Con tu PROYECTOR, dibujar y pintar es mucho más fácil y divertido. Tienes 40 dibujos de tus personajes preferidos para elegir y reproducir al tamaño que quieras, y... ¡Sin olvidar ningún detalle!

¡ATENCIÓN! Lee las instrucciones antes de la utilización, síguelas y consérvalas como referencia.

## TU EQUIPO DE JUEGO

El juego consta de un PROYECTOR, 3 ceras de colores, 8 tiras de diapositivas con un total de 40 ilustraciones diferentes, 1 lápiz, 1 hoja de pegatinas y 1 manual de instrucciones.

## LAS IMÁGENES

Te ofrecemos 40 diapositivas, clasificadas en tiras de 5. Puedes hacer un montón de combinaciones con los distintos temas que te ofrecemos. Como puedes ver, tienes donde escoger y obtener ¡Un fantástico dibujo creado por ti!

## CONOCE TU PROYECTOR (ver esquema Fig. 1)

En el PROYECTOR, justo en la parte superior, encontrarás la ranura donde insertar las diapositivas. Cada vez que quieras ver una imagen, deberás primero colocar la tira de diapositivas en el portadiapositivas. Seguidamente colócalo en la ranura y desliza el portadiapositivas hasta localizar la imagen escogida. Para fijar la imagen es mejor hacerlo con el PROYECTOR encendido. En la parte superior encontrarás el LED y el regulador del enfoque. En la base encontrarás el compartimento de las pilas y el botón ON/OFF para encender y apagar el equipo.

## INSTRUCCIONES

Cuando el PROYECTOR esté montado, colócalo de manera que quede enfocado hacia la mesa. A continuación busca las imágenes que quieras reproducir, ¿Has elegido? Pues piensa bien cómo quieres combinarlas. Coloca la tira de diapositivas en el portadiapositivas e introdúcelo en la ranura del PROYECTOR por tu izquierda. Enciéndelo, selecciona la diapositiva y pon una hoja encima de la mesa, enfoca y centra bien la imagen.

¡Ya puedes empezar! Cuando hayas acabado de reproducir la primera imagen puedes completar tu dibujo con detalles de otras diapositivas.

¡Ahora coloréalalo como más te guste y termina de decorar tu dibujo con las pegatinas!

## CONSEJOS Y CÓMO CUIDAR TU PROYECTOR

- Escoge siempre una superficie plana para colocar el equipo. Es importante que se mantenga estable mientras dibujas.
- Para mejorar la calidad de la imagen, te recomendamos que trabajes en una habitación con la luz suave o incluso a oscuras. De esta manera conseguirás una imagen más nítida.
- Adopta una postura cómoda para poder trabajar.
- Para colorear tus dibujos puedes utilizar tus propios lápices u otros materiales no incluidos.
- Para ahorrar pilas, acuérdate de apagar tu equipo cuando no lo estés usando.
- No intentes desmontar nunca tu PROYECTOR y vigila que no sufra golpes fuertes ni caiga al suelo. Para ello, busca una buena superficie donde trabajar.
- Si observas que la luz de tu PROYECTOR pierde intensidad o deja de funcionar, coloca pilas nuevas.
- Para limpiar el equipo coge un paño húmedo y frótalo suavemente. No utilices disolventes.
- No expongas tu PROYECTOR a la luz directa del sol ni a otras fuentes de calor.

EN

Your PROJECTOR makes drawing and coloring so much easier and more fun. You can choose and reproduce 40 drawings of your favorite characters in any size you like... without forgetting any details!

ATTENTION: Read the instructions carefully before use and keep them for future reference.

## YOUR GAME

Place the contents of the game on the table, so as to have all the materials to hand, and observe them carefully. The game includes a PROJECTOR, 3 colored pencils, 8 slide strips with a total of 40 different illustrations, 1 pencil, 1 sheet of stickers and 1 instruction manual.

## PICTURES

You can find 40 slides, arranged in strips of 5. You can make any number of combinations with the different themes on offer. As you can see, you're free to create your own design!

## GETTING TO KNOW YOUR PROJECTOR (see diagram Fig. 1)

On the top of your PROJECTOR, you'll find the slide groove. Each time you want to view an image, you'll first need to place the slide strip on the slide holder. Then place it in the groove and slide the slide holder until you find the image you want. To see the image, it's best to do this with the PROJECTOR switched on. On the top, you'll also find the LED and focus regulator. On the base, you'll find the battery compartment and the ON/OFF button for switching the unit on and off.

## INSTRUCTIONS

Once the PROJECTOR is set up, position it so that it's aimed at the table. Then look for the images you want to reproduce. Place the slide strip on the slide holder and insert it into the PROJECTOR's groove from the left. Switch it on, select the slide and place a sheet of paper on the table, focus and center the image. All you have to do is to get started! When you've finished reproducing the first image, you can complete your drawing with details from other slides. Now color it as you like and finish decorating your drawing with the stickers!

### TIPS:

- Always choose a flat surface for your camera. It's important that it's stable while you're drawing.
- To improve image quality, we recommend working in a room with soft light, or even in the dark. This will give you a sharper image.
- Work in a comfortable position.
- To color your drawings, you can use your own pencils or others not included.
- To save batteries, remember to switch off your device when you're not using it.
- Don't try to dismantle your PROJECTOR, and be careful not to knock or drop it.
- If you notice that the light on your PROJECTOR loses intensity or stops working, change the batteries.
- To clean the unit, wipe gently with a damp cloth. Do not use solvents.
- Do not expose your PROJECTOR to direct sunlight or other sources of heat.

## FR

Grâce à ton PROJECTEUR, dessiner et colorier est beaucoup plus facile et amusant. Tu peux choisir et reproduire 40 dessins de tes personnages préférés de la taille que tu veux et... sans oublier aucun détail !

ATTENTION ! Lis attentivement les instructions avant utilisation et conserve-les comme référence.

### TON JEU

Place le contenu du jeu sur la table, de façon à avoir tout le matériel à portée de main et observe-le attentivement. Le jeu se compose d'un PROJECTEUR, de 3 crayons de couleur, de 8 bandes de diapositives avec un total de 40 illustrations différentes, d'1 crayon, d'1 planche d'autocollants et d'1 manuel d'instructions.

### LES IMAGES

Nous te proposons 40 diapositives, classées en bande de 5. Tu peux faire un grand nombre de combinaisons avec les différents thèmes proposés. Comme tu peux le voir, tu as le choix pour faire ton propre dessin !

### MIEUX CONNAÎTRE TON PROJECTEUR (voir schéma Fig. 1)

Sur la partie supérieure de ton PROJECTEUR, tu trouveras la rainure où insérer les diapositives. À chaque fois que tu veux voir une image, tu devras d'abord placer la bande de diapositives sur le porte-diapositives. Ensuite, place-la dans la rainure et fais glisser le porte-diapositives jusqu'à repérer l'image choisie. Pour voir l'image, il vaut mieux le faire avec le PROJECTEUR allumé.

Sur la partie supérieure, tu trouveras également la LED et le régulateur de mise au point. Sur la base, tu trouveras le compartiment des piles et le bouton ON/OFF pour allumer et éteindre l'appareil.

### INSTRUCTIONS

Lorsque le PROJECTEUR est monté, place-le de façon à ce qu'il vise la table. Ensuite, cherche les images que tu veux reproduire.

Place la bande de diapositives sur le porte-diapositives et introduis-le dans la rainure du PROJECTEUR par la gauche. Allume-le, choisis la diapositive et mets une feuille sur la table, fais la mise au point et centre bien l'image. Tu n'as plus qu'à commencer !

Lorsque tu auras fini de reproduire la première image, tu peux compléter ton dessin avec des détails d'autres diapositives. Et maintenant, colorie-le comme tu le souhaites et finis de décorer ton dessin avec les autocollants !

### CONSEILS :

- Choisis toujours une surface plate pour poser l'appareil. Il est important qu'il soit stable pendant que tu dessines.
- Pour améliorer la qualité de l'image, nous te recommandons de travailler dans une pièce avec de la lumière douce ou même dans le noir. Ainsi, tu obtiendras une image plus nette.
- Adopte une position commode pour pouvoir travailler.
- Pour colorier tes dessins, tu peux utiliser tes propres crayons ou d'autres non inclus.
- Pour économiser les piles, souviens-toi d'éteindre ton appareil lorsque tu ne l'utilises pas.
- N'essaie pas de démonter ton PROJECTEUR et fais attention de ne pas le cogner ou le faire tomber.
- Si tu notes que la lumière de ton PROJECTEUR perd de l'intensité ou ne fonctionne plus, change les piles.
- Pour nettoyer l'appareil, prends un chiffon humide et frotte-le doucement. N'utilise pas de dissolvant.
- N'expose pas ton PROJECTEUR à la lumière directe du soleil ni à d'autres sources de chaleur.

## PT

Com este PROJETO, desenhar e pintar é muito mais fácil e divertido. Tens 40 desenhos dos teus personagens preferidos, para escolher e reproduzir no tamanho que quiseres e... sem esquecer nenhum pormenor!

ATENÇÃO! Lê as instruções antes de começares a usar, segue-as e guarda-as como referência.

### O TEU JOGO

Coloca o conteúdo do jogo sobre a mesa, de maneira a ficar tudo ao alcance da mão, e observa com atenção. O jogo consta de um PROJETO, 3 lápis de cores, 8 tiras de diapositivos com 40 ilustrações diferentes, 1 lápis, 1 folha de autocolantes e 1 manual de instruções.

### AS IMAGENS

Proporcionamos-te 40 diapositivos, classificados em tiras de 5. Podes fazer imensas combinações com os diferentes temas que te oferecemos. Como podes ver, tens muito por onde escolher! O resultado: um desenho maravilhoso criado por ti.

### CONHECE O TEU PROJETO (ver esquema Fig.1)

No PROJETO, justamente na parte superior, verás a ranhura por onde se introduz o suporte com os diapositivos. Cada vez que quiseres ver uma imagem, deverás primeiro colocar a tira de diapositivos no suporte. A seguir, coloca o suporte na ranhura e desliza-o até localizar a imagem escolhida. Para fixar a imagem, o melhor é fazê-lo com o PROJETO ligado. Na parte superior encontrarás o LED e o regulador da focagem. Na base está o compartimento das pilhas e o botão ON/OFF para ligar e desligar o projetor.

## INSTRUÇÕES

Quando o PROJECTOR já estiver montado, coloca-o de maneira a ficar focado para a mesa. A seguir procura as imagens que queres reproduzir. Já escolheste? Pois agora pensa bem como as queres combinar. Coloca a tira de diapositivos no suporte e introdu-lo na ranhura do PROJECTOR, pela esquerda. Liga o projetor, seleciona o diapositivo e põe uma folha em cima da mesa, foca e centra bem a imagem. Já podes começar! Quando tiveres acabado de reproduzir a primeira imagem, podes complementar o teu desenho com detalhes de outros diapositivos. Agora pinta-o como quiseres e termina de decorar o teu desenho com os autocolantes!

## CONSELHOS E COMO TRATAR O PROJECTOR

- Escolhe sempre uma superfície plana para colocar o equipamento. É importante que esteja estável enquanto desenhavas.
- Para melhorar a qualidade da imagem, recomendamos trabalhar num quarto com luz suave ou mesmo às escuras. Desta maneira consegue-se uma imagem mais nítida.
- Escolhe uma postura cómoda para poder trabalhar
- Para colorir os desenhos podes usar os teus próprios lápis ou outros materiais não incluídos.
- Para poupar as pilhas, não te esqueças de apagar o projetor quando não o estiveres a usar.
- Nunca tentes desmontar o PROJECTOR e tem cuidado para evitar que sofra algum golpe forte ou caia ao chão. Por isso, debes trabalhar sempre numa boa superfície.
- Se observares que a luz do PROJECTOR perde intensidade ou deixa de funcionar, coloca pilhas novas.
- Para limpar o equipamento usa um pano húmido e esfrega suavemente. Não uses dissolventes.
- Não exponhas o PROJECTOR à luz direta do sol nem a outras fontes de calor.

NL

Met je PROJECTOR is tekenen en kleuren veel gemakkelijker en leuker. Je hebt 40 tekeningen van je favoriete personages om uit te kiezen en te tekenen op de grootte die je wilt, en... details toe te voegen!

LET OP! Lees de instructies voor gebruik, volg ze op en bewaar ze om later te kunnen raadplegen.

## DE INHOUD VAN DE SET

Leg de inhoud van de set op tafel zodat alles binnen handbereik is en bekijk zorgvuldig alle onderdelen.

De set bestaat uit een PROJECTOR, 3 waskrijtjes, 8 diastroken met in totaal 40 verschillende illustraties, 1 potlood, 1 vel stickers en 1 gebruiksaanwijzing.

## DE AFBEELDINGEN

Er zijn 40 dia's, opgedeeld in stroken van 5. Je kunt veel combinaties maken met de verschillende thema's die we je bieden. Zoals je kunt zien, heb je genoeg keuze voor een fantastische tekening die door jou is gemaakt!

## LEER JE PROJECTOR KENNEN (zie overzicht Fig.1)

Op de PROJECTOR, helemaal bovenaan, vind je de opening om de dia's in te steken. Elke keer dat je een afbeelding wilt bekijken, moet je eerst de diastrok in de diahouder plaatsen. Plaats hem in de opening en schuif de diahouder tot je de afbeelding vindt die je hebt gekozen. Om de afbeelding vast te zetten kun je dit beter doen met de PROJECTOR aangeschakeld. Aan de bovenkant vind je de LED-lamp en de focusknop. In de voet zit het batterijcompartiment en de AAN/UIT-knop om het apparaat aan en uit te zetten.

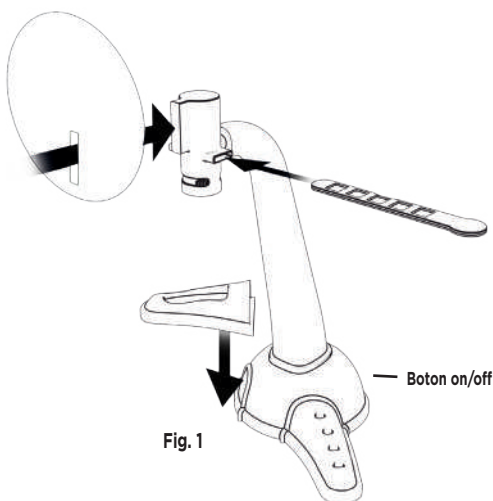
## INSTRUCTIES

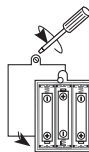
Als de PROJECTOR in elkaar is gezet, plaats hem dan zo dat hij naar de tafel is gericht. Zoek dan de afbeelding die je wilt tekenen. Heb je er een gevonden? Denk dan goed na over hoe je ze wilt combineren. Plaats de diastrok in de diahouder en steek hem aan jouw linkerkant in de opening van de PROJECTOR. Zet hem dan aan, selecteer de dia en leg een vel papier op tafel, stel scherp en centreer het beeld.

Je kunt beginnen! Als je klaar bent met het tekenen van de eerste afbeelding kun je je tekening afmaken met details van andere dia's. Kleur het nu in zoals je wilt en maak je tekening af met de stickers!

## TIPS EN ONDERHOUD VAN JE PROJECTOR

- Kies altijd een vlakke ondergrond om de apparatuur op te plaatsen. Het is belangrijk dat hij stabiel staat terwijl je tekent.
- Om de beeldkwaliteit te verbeteren, raden we je aan om in een kamer met zacht licht of zelfs in het donker te werken. Zo krijg je een scherper beeld.
- Neem een comfortabele werkhouding aan.
- Om je tekeningen in te kleuren kun je je eigen potloden gebruiken of andere materialen die niet zijn bijgeleverd.
- Om batterijen te sparen, haal je ze uit je apparaat als je het niet gebruikt.
- Probeer nooit om je PROJECTOR uit elkaar te halen en zorg ervoor dat hij niet wordt blootgesteld aan harde klappen en dat hij niet op de grond valt. Zoek daarom altijd voor een goede werkondergrond.
- Als je merkt dat het licht van je PROJECTOR dimt of niet meer werkt, plaats dan nieuwe batterijen.
- Om de apparatuur schoon te maken, neem je een vochtige doek om het voorzichtig te poetsen. Gebruik geen oplosmiddelen.
- Stel je PROJECTOR niet bloot aan direct zonlicht of andere warmtebronnen.





## COLOCACIÓN DE LAS PILAS:

ADVERTENCIA! NO CONVIENE PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS. PARTES PEQUEÑAS. PELIGRO DE ATRAGANTAMIENTO. GUARDE INSTRUCCIONES Y CAJA, CONTIENEN INFORMACIÓN IMPORTANTE. ADVERTENCIA! EL CAMBIO DE PILAS DEBE HACERLO UN ADULTO. VER ESQUEMA. LOS CONTENIDOS DE ESTE JUEGO PUEDEN VARIAR DE LO MOSTRADO EN LAS FOTOGRAFÍAS.

- Funciona con 3 pilas de 1.5 voltios del tipo LR6 no incluidas.
- ¡Advertencia! El cambio de pilas debe hacerlo un adulto (ver esquema).
- Colocar las pilas respetando las polaridades.
- No mezclar pilas alcalinas con pilas salinas. Reemplazar siempre todas las pilas a la vez.
- No mezclar pilas alcalinas con pilas salinas.
- No dejar pilas agotadas dentro del juego.
- No crear cortocircuitos con los bornes de las pilas.
- Cuando no se utilice el juguete durante un largo periodo de tiempo, recomendamos retirar las pilas.



ESTE JUGUETE HA SIDO DISEÑADO Y FABRICADO CON MATERIALES Y COMPONENTES DE ALTA CALIDAD, QUE PUEDEN SER RECICLADOS Y REUTILIZADOS. LOS PRODUCTOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS CONTIENEN SUSTANCIAS QUE PUEDEN SER DAÑINAS PARA EL MEDIO AMBIENTE SI NO SE LES DA EL TRATAMIENTO ADECUADO. ESTE SÍMBOLO SIGNIFICA QUE EL EQUIPO ELÉCTRICO Y ELECTRÓNICO, AL FINAL DE SU CICLO DE VIDA, NO SE DEBE DESECHAR CON EL RESTO DE RESIDUOS DOMÉSTICOS. POR FAVOR, DEPOSITO SU VIEJO JUGUETE EN EL PUNTO DE RECOLECCIÓN DE RESIDUOS O CONTÁCTE CON SU ADMINISTRACIÓN LOCAL. EN LA UNIÓN EUROPEA EXISTEN SISTEMAS DE RECOLECCIÓN ESPECÍFICOS PARA RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS, ¡POR FAVOR! AVÍDENOS A CONSERVAR EL MEDIO AMBIENTE! LAS BATERÍAS USADAS SON RESIDUOS PELIGROSOS Y NO SE DEBEN DESECHAR CON LA BASURA DOMÉSTICA. INFORMESE EN SU DISTRIBUIDOR O ADMINISTRACIÓN LOCAL SOBRE EL DESECHO DE PILAS DESCARGADAS.

## REPLACING THE BATTERIES:

WARNING! NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS OF AGE. SMALL PARTS. CHOKING HAZARD. KEEP INSTRUCTIONS AND BOX, THEY CONTAIN IMPORTANT INFORMATION. WARNING! BATTERIES MUST BE CHANGED BY AN ADULT. SEE DIAGRAM. THE CONTENTS OF THIS SET MAY VARY FROM THOSE SHOWN IN THE PHOTOGRAPHS.

- This game works with 3 LR6 1.5 batteries (not included).
- Warning! Batteries must be changed by an adult. (See diagram).
- The batteries must be inserted with the polarity in the correct position.
- Only use the battery type recommended.
- Used batteries must be removed from the toy.
- Do not mix new and used batteries, or mix alkaline with zinc carbon batteries.
- Always replace all the batteries at the same time.
- Do not create short circuits with the battery connections.



THIS TOY HAS BEEN DESIGNED AND MANUFACTURED WITH HIGH QUALITY MATERIALS AND PARTS, WHICH MAY BE RECYCLED AND REUSED.

ELECTRIC AND ELECTRONIC PRODUCTS CONTAIN SUBSTANCES THAT MAY HARM THE ENVIRONMENT IF NOT PROCESSED PROPERLY. THIS SYMBOL SHOWS THAT THE ELECTRONIC PARTS MUST NOT BE DISCARDED WITH DOMESTIC RUBBISH AT THE END OF THEIR WORKING LIFE. PLEASE LEAVE YOUR USED TOY AT A RUBBISH COLLECTION POINT OR CONTACT YOUR LOCAL AUTHORITY. SPECIFIC RUBBISH COLLECTION SYSTEMS EXIST IN THE EUROPEAN UNION FOR PARTS FROM USED DOMESTIC ELECTRICAL APPLIANCES. PLEASE HELP US TO PROTECT THE ENVIRONMENT. USED BATTERIES ARE A HAZARDOUS WASTE PRODUCT AND SHOULD NOT BE DISPOSED OF WITH HOUSEHOLD WASTE. SEE YOUR LOCAL DISTRIBUTOR OR LOCAL AUTHORITY FOR INFORMATION ON THE DISPOSAL OF USED BATTERIES.

## MISE EN PLACE DES PILLES:

ATTENTION! NE CONVIENT PAS AUX ENFANTS DE MOINS DE 3 ANS. PETITES PIÈCES. RISQUE D'ÉTOUFFEMENT. CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS ET LA BOÎTE, ELLES CONTIENNENT DES INFORMATIONS IMPORTANTES. AVERTISSEMENT! LES PILLES DOIVENT ÊTRE CHANGÉES PAR UN ADULTE, VOIR LE SCHEMA. LE CONTENU DE CET ENSEMBLE PEUT VARIER PAR RAPPORT AUX PHOTOS.

- Ce jouet fonctionne avec 3 piles de 1.5 V du type LR6 non fournies.
- Attention! Ces piles doivent impérativement être remplacées par un adulte (voir schéma).
- Respectez la polarité des piles.
- Ne mélangez pas des piles neuves et des piles usagées. Remplacez-les toujours toutes à la fois.
- Ne mélangez pas des piles alcalines et des piles salines.
- Retirez les piles usées du jouet.
- Ne provoquez pas de court-circuit aux bornes des piles.
- Retirez les piles lorsque le jouet reste inactif pendant un certain temps.
- Ne tentez pas de recharger des piles non rechargeables.



BIEN QUE CE JEU AI ÉTÉ CONÇU ET FABRIQUÉ AVEC DES MATÉRIELS ET COMPOSANTS DE GRANDE QUALITÉ POUVANT ÊTRE RECYCLÉS ET RÉUTILISÉS, LES APPARELS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES CONTIENNENT DES SUBSTANCES QUI PEUVENT S'AVÉRER NUISIBLES À L'ENVIRONNEMENT SI ELLES NE SONT PAS TRAITÉES DE MANIÈRE ADEQUATE. CE SYMBOLE SIGNIFIE QU'À LA FIN DE SON CYCLE DE VIE, CET APPAREIL ÉLECTRIQUE/ÉLECTRONIQUE NE DOIT PAS ÊTRE MÉLANGÉ AUX ORDURES MÉNAGÈRES. VEUILLEZ DÉPOSER VOTRE VIEUX JOUET AU POINT DE COLLECTE DE DÉCHETS CORRESPONDANT OU CONTACTER LES AUTORITÉS LOCALES. DANS LES PAYS DE L'UNION EUROPÉENNE, IL EXISTE DES SYSTÈMES DE COLLECTE SPÉCIFIQUES POUR LES DÉCHETS D'ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE ET ÉLECTRONIQUE. AIDEZ-NOUS À PROTÉGER L'ENVIRONNEMENT. LES PILLES USAGÉES SONT DES DÉCHETS DANGEREUX. NE LES JETEZ PAS AVEC LES ORDURES MÉNAGÈRES. POUR SAVOIR COMMENT VOUS EN DÉFAIRE, RENSEIGNEZ-VOUS AUPRÈS DE VOTRE DISTRIBUTEUR OU DES AUTORITÉS LOCALES.

## COLOCAÇÃO DE PILHAS:

ATENÇÃO! CONTRA-INDICADO PARA CRIANÇAS MENORES DE 3 ANOS DE IDADE. PEQUENAS PEQUENAS. RISCO DE ASFIXIA. GUARDAR O MANUAL DE INSTRUÇÕES E A CAIXA. POIS CONTÉM INFORMAÇÕES IMPORTANTES. ATENÇÃO! A MUDANÇA DE PILHAS DEBE SER FEITA POR UM ADULTO, VER ESQUEMA. O CONTEÚDO DESTA JOGO PODE VARIAR DO QUE SE MOSTRA NA CAIXA.

- Funciona com 3 pilhas de 1.5 V do tipo LR6 não incluídas.
- Atenção! A mudança de pilhas deve ser realizada por um adulto, (ver esquema)
- Colocar as pilhas respeitando as polaridades
- Não misturar pilhas novas com antigas. Substitua-las todas ao mesmo tempo.
- Não misturar pilhas alcalinas com pilhas salinas.
- Não deixar pilhas usadas dentro do brinquedo.
- Não criar curto-circuitos com os bornes das pilhas.
- Se o jogo não vai ser utilizado durante um certo tempo, recomendamos retirar as pilhas.



ESTE BRINQUEDO FOI CONCEBIDO E FABRICADO COM MATERIAIS E COMPONENTES DE ALTA QUALIDADE, OS PRODUTOS ELÉTRICOS E ELÉTRONICOS CONTÊM SUBSTÂNCIAS QUE PODEM SER PREJUDICIAIS PARA O MEIO AMBIENTE SE NÃO RECEBEREM O TRATAMENTO ADEQUADO. ESTE SÍMBOLO SIGNIFICA QUE O EQUIPAMENTO ELÉTRICO E ELÉTRÔNICO, NO FINAL DO SEU CICLO DE VIDA, NÃO DEVE SER ELIMINADO COM O RESTO DOS RESÍDUOS DOMÉSTICOS. POR FAVOR, DEPOSITE O SEU VELHO BRINQUEDO NO ECOCENTRO DA SUA ZONA OU CONTATE COM A SUA JUNTA DE FREGUESIA. NA UNIÃO EUROPEIA EXISTEM SISTEMAS DE RECOLHA ESPECÍFICOS PARA RESÍDUOS DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELÉTRONICOS. POR FAVOR, AJUDE-NOS A CONSERVAR O MEIO AMBIENTE. AS PILHAS USADAS SÃO UM RESÍDUO PERIGOSO E NÃO SE DEVEM DEIXAR FORA JUNTO AO LIXO DOMÉSTICO. INFORME-SE JUNTO DO SEU DISTRIBUIDOR OU NA JUNTA DE FREGUESIA, ONDE ENCONTRAR O PILHAÇO OU LOCAL PARA DEPOSITAR AS PILHAS DESCARREGADAS.

## BATTERIJEN VERVERGEN:

WAARSCHUWING! NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN JONGER DAN 3 JAAR. KLEINE ONDERDELEN. VERSTIKKINGSGEVAAR. BEWAAR DE GEBRUIKSAANWIJZING EN DE DOOS, ZIE BEVATTEN BELANGRIJKE INFORMATIE. WAARSCHUWING! BATTERIJEN MOETEN WORDEN VERVANGEN DOOR EEN VOLWASSEN. ZIE DIAGRAM. DE INHOUD VAN DEZE SET KAN AFWIJKEN VAN DE FOTO'S.

- Dit speelgoed werkt op 3 bijgeleverde LR6 knoopcelbatterijen van 1.5V te vervangen door een volwassene persoon, zie schema.
- De batterijen met de correcte polariteit op hun plaats aanbrengen.
- Alleen het aanbevolen type batterijen gebruiken.
- Vervulde batterijen uit het speelgoed verwijderen.
- Geen nieuwe en gebruikte batterijen samen gebruiken, en geen alkalische met saline batterijen.
- Alle batterijen tegelijk vervangen len.
- Geen kortsluiting veroorzaken met de polen van de batterijen.



WAARSCHUWING! NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN JONGER DAN 3 JAAR. KLEINE ONDERDELEN. VERSTIKKINGSGEVAAR. BEWAAR DEZE INFORMATIE VOOR LATERE REFERENTIE. DE BATTERIJEN DIENEN ALLEEN DOOR EEN OUDERE PERSOON TE WORDEN VERVANGEN. ZIE SCHEMA. DE INHOUD VAN DEZE SET KAN AFWIJKEN VAN DE FOTOPRIJST. DIT SPEELGOED IS ONTWERPEN EN GEFABRICERD MET MATERIAAL EN ONDERDELEN VAN HOOGSTAANDE KWALITEIT. WELKE KUNNEN WORDEN RECYCLED EN HERGEBRUIKT. DE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE PRODUCTEN BEVATTEN SUBSTANTIES WELKE SCHADELIJK KUNNEN ZIJN VOOR HET MILIEU, INDIEN ZE ONDEUGDELIJK WORDEN BEHANDELD. DIT SYMBOOL BETEKENET DAT HET ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE PRODUCTEN NIET MET HET GEBRUIKTE HUISAFVAL MOET WORDEN WEGGEVOERD. PLAATS HET GEBRUIKTE SPEELGOED A.U.B. BIJ HET OPNAMEPUNT VOOR RECYCLABLE AFVAL, OF NEEM CONTACT OP MET UW PLAATSLIJKE MILIEUDIENST. BINNEN DE EUROPESE GEMEENSCHAP BESTAAN SPECIEFIE OPNAMEPUNTEN VOOR ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATEN.

- No recharge pilas no recargables.
- Usar solo las pilas recomendadas o del mismo tipo.
- En el caso de utilizar pilas recargables:
  - Retirar las pilas agotadas antes de ser recargadas.
  - Las pilas recargables deben ser cargadas bajo la supervisión de un adulto.
- Nunca tire de las pilas agotadas a la basura, deposítelas en los contenedores especiales situados en los centros de reciclaje de la población donde reside. Podrían ser perjudiciales para el medio ambiente. En caso de tener alguna duda, póngase en contacto con nuestro Departamento de Atención al cliente.

- Remove the batteries if the toy is not going to be used for a long time.
- Rechargeable batteries must be charged with adult supervision.
- Do not recharge non-rechargeable batteries.
- Rechargeable batteries must be removed from the toy before being charged.
- Never discard batteries, deposit them in recycling containers.
- They may damage the environment. If you have any queries please contact our client attention service.

- Utilisez uniquement le type de pile recommandé.
- Si vous utilisez piles rechargeables:
  - Retirez-les du jouet avant de les recharger.
  - Le chargement des piles rechargeables doit impérativement être effectué sous la surveillance d'un adulte.
- Ne jetez jamais de piles usagées à la poubelle. Déposez-les dans les conteneurs spéciaux prévus à cet effet dans les centres de recyclage de votre lieu de résidence. Elles peuvent être nocives pour l'environnement. En cas de doute, n'hésitez pas à contacter notre Service Client.

- Usar somente as pilhas recomendadas ou do mesmo tipo.
- Se utilizar pilhas recarregáveis:
  - Deve retirá-las antes de as colocar a carregar.
  - As pilhas recarregáveis devem ser carregadas sob a supervisão de um adulto.
- Nunca deite as pilhas velhas no lixo, deposite-as nos contentores apropriados situados no ecocentro da sua localidade. Poderiam ser prejudiciais para o meio ambiente. No caso de ter alguma dúvida, contacte com o nosso Departamento de Atenção ao Cliente.

- Wordt het speelgoed langdurig niet gebruikt, de batterijen verwijderen.
- Niet oplaadbare batterijen, niet proberen op te laden.
- Oplaadbare batterijen alleen door een volwassene persoon laten opladen.
- De oplaadbare batterijen uit het speelgoed verwijderen alvorens deze op te laden.
- Werp gebruikte batterijen nooit bij het gewone huisvuil, maar breng ze naar de speciale bakken voor recyclebaar afval. Ze kunnen schadelijk zijn voor het milieu.
- Mocht vragen hebben, neem dan contact met ons klantenservice.

CONFORMS TO THE SAFETY REQUIREMENTS OF SPECIFICATION F963



FR

Cet appareil se recycle



nickelodeon



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

FR



Fabricado en China • Envasado en España por EDUCA BORRAS, S.A.U.  
Made in China • Packaging by EDUCA BORRAS, S.A.U.  
Fabriqué en Chine • Emballage en Espagne par EDUCA BORRAS, S.A.U.  
Fabricado em China • Embalado em Espanha por EDUCA BORRAS, S.A.U.  
Gemaakt in China • Verpakt in Spanje door EDUCA BORRAS, S.A.U.

Osona, 1 • 08192 Sant Quirze del Vallès (Barcelona) Spain  
[www.educaborras.com](http://www.educaborras.com)

Ref:20444

